

ANGIELSKI

W TŁUMACZENIACH



+MP3

MIEJ

IDIOMY

W MAŁYM PALCU



*to roll up one's sleeves
once in a lifetime
to whet one's appetite*

*to have time on one's hands
to tighten one's belt
on the spur of the moment
a piece of cake
hot sb's cup of tea*

**Ty tłumaczysz,
my tłumaczymy Tobie!**

Spis treści

Wstęp	6
Poznaj metodę w tłumaczeniach	8
Twoje postępy	9
1. Idioms with FACE	10
2. Idioms with FACE PARTS	14
3. Idioms with EYES	18
4. Idioms with HEAD	22
5. Idioms with HANDS	26
6. Idioms with ARMS, SHOULDERS, FINGERS ETC.	30
7. Idioms with LEGS, FEET, TOES ETC.	34
8. Idioms with BODY 1	38
TEST 1	42
9. Idioms with BODY 2	48
10. Idioms with FAMILY AND PEOPLE	52
11. Idioms with FOOD	56
12. Idioms with HOUSE	60
13. Idioms with THINGS IN THE HOUSE	64
14. Idioms with TOOLS	68
15. Idioms with CLOTHES AND SHOES	72
16. Idioms with FEELINGS AND SENSES	76
TEST 2	80
17. Idioms with ANIMALS 1	86
18. Idioms with ANIMALS 2	90
19. Idioms with ANIMALS 3	94
20. Idioms with ANIMALS 4	98
21. Idioms with PLANTS (PLUS FRUIT & VEGETABLES)	102
22. Idioms with WATER AND FIRE	106
23. Idioms with ENVIRONMENT AND NATURE 1	110
24. Idioms with ENVIRONMENT AND NATURE 2	114
TEST 3	118
25. Idioms with WEATHER	124
26. Idioms with COLOURS	128
27. Idioms with THINGS	132
28. Idioms with BOOKS	136
29. Idioms with WORDS	140
30. Idioms with LANGUAGE	144
31. Idioms with NUMBERS	148
32. Idioms with MONEY, PRICES, MEASURES, DISTANCE	152
33. Idioms with NIGHT AND DAY	156
34. Idioms with TIME 1	160
TEST 4	164
35. Idioms with MIND	170
36. Idioms with SPORT	174
37. Idioms with PLACE	178
38. Idioms with TRANSPORT	182
39. Idioms with TIME 2	186
40. Idioms with ART	190
41. Idioms with LIFE	194
42. Idioms with DEATH	198
TEST 5	202
43. Idioms with VERBS	208
44. Idioms with GO, COME, RUN	212
45. Idioms with TAKE, GET	216
46. Idioms with ON, OFF, IN, OUT	220
47. Idioms with OTHER PREPOSITIONS	224
48. Idioms with ADJECTIVES	228
49. Idioms with PHRASAL VERBS	230
50. Idioms with EXCLAMATIONS	234
TEST 6	238
Odpowiedzi	244
Jak pobrać nagrania?	256
Indeks	257

Wstęp

Drodzy czytelnicy,

przed Wami kolejna książka z serii *Angielski w tłumaczeniach!* To podręcznik przeznaczony dla osób, które chciałyby swobodnie wypowiadać się i bez problemu używać popularnych zwrotów. W tym miejscu pojawia się pytanie: jak to zrobić?

Odpowiedzią jest nauka angielskich idiomów. Czym one są i dlaczego warto się ich uczyć? Otóż idiomy to wyrażenia i zwroty, których sens nie jest po prostu sumą tworzących je słów. Dzieje się tak dlatego, że nie są one użyte w znaczeniu dosłownym, lecz przenośnym. Metaforyczny charakter takich związków wyrazowych ubarwia język i sprawia, że możemy przekazać nasze myśli w sposób bardziej obrazowy. Wyrażeń idiomatycznych znajdziesz tysiące w każdym języku, nie tylko angielskim.

Przyjrzyj się poniższym zdaniom.

He won't understand me, it's like talking to a brick wall .	On mnie nie zrozumie, to jak rzucanie grochem o ścianę .
Don't ask him, he won't even lift a finger to help you.	Nie proś go, on nie kiwnie nawet palcem , żeby ci pomóc.
You can't learn it all at once, you should do it step by step .	Nie możesz się nauczyć wszystkiego naraz, powinieneś to robić krok po kroku .
I don't believe you! I think you're pulling my leg .	Nie wierzę ci! Myślę, że nabijasz mnie w butelkę .

Te przykłady pokazują, jak ważne są idiomy w życiu codziennym. Nie wystarczy Ci jedynie znajomość wielu słówek. Idiomy ożywią Twój język i sprawią, że w sposób naturalny wyrazisz swoje myśli.

Jak uczyć się idiomów?

Wiele z angielskich idiomów opiera się na uniwersalnych skojarzeniach. W praktyce znaczy to, że często są one podobne do tych, które występują w języku polskim. Dzięki temu same będą wchodzić Ci do głowy. Miej jednak na uwadze, że Twoja nauka nie zawsze będzie usłana różami! Ze względu na to, że poszczególne kraje różnią się historią, kulturą czy językiem, inny jest też ich język idiomatyczny. Spójrz na poniższe zdania:

He'll be playing first fiddle .	Będzie grał pierwsze skrzypce .
He always sleeps like a log .	Zawsze śpi jak zabity .
My grandpa is as deaf as a post .	Mój dziadek jest głuchy jak pień .
He's finally got his marching orders .	W końcu został zwolniony .

Pierwsze zdanie można przełożyć na język polski niemal słowo w słowo. Kolejne trzy pokazują jednak, że nauka niektórych idiomów może przysporzyć więcej problemów. Pamiętaj, że będziesz uczyć się utartych zwrotów charakterystycznych dla języka angielskiego, a nie wszystkim z nich odpowiadają znaczeniowo polskie związki frazeologiczne. Nie zniechęcaj się jednak! Wystarczy szczere chęci, trochę czasu i miłość do języka, a odszyfrowanie, zrozumienie oraz zapamiętanie nowych idiomów nie sprawi Ci kłopotu. Skorzystaj z wyobraźni i staraj się w myślach łączyć wyrażenia z sytuacjami, których doświadczyłeś. Możesz też wizualizować, opisywać lub rysować dane zwroty, aby je lepiej zapamiętać.

Jak korzystać z książki?

W naszym podręczniku zebraliśmy ponad 1500 najbardziej popularnych idiomów używanych na co dzień. Podzieliliśmy je tematycznie, np. na idiomy związane z twarzą, ciałem, narzędziami czy domem. Każdy rozdział składa się ze zdań polskich przetłumaczonych na język angielski. Twoim zadaniem jest wpisanie angielskiej wersji polskiego zdania we wskazanym miejscu. W ten sposób przećwiczysz użycie zwrotów w pełnych zdaniach. Zapisuj idiomy i staraj się ich używać jak najczęściej.

Nauka za pomocą tłumaczeń jest jednym z najbardziej skutecznych oraz najszybszych sposobów na poznanie języka oraz wzbogacanie słownictwa. Aby jak najpełniej skorzystać z podręcznika, uważnie czytaj tłumaczenia zdań i obserwuj podobieństwa oraz różnice między językami.

Oprócz zdań w rozdziale pojawią się także notki ze wskazówkami, które przybliżą trudniejsze zagadnienia gramatyczne, leksykalne itd. Dzięki nim łatwiej będzie Ci zapamiętać nawet te skomplikowane, trudno przekładalne na język polski idiomy.

W notkach znajdziesz także przeróżne ciekawostki oraz informacje o najczęściej popełnianych błędach. Po przerobieniu każdego działu wykonasz testy sprawdzające, w których idiomy zostały wplecione w naturalne zdania lub konwersacje. W ćwiczeniu poprawnej wymowy pomogą Ci nagrania audio. Posłuchaj zwrotów i zdań po angielsku. Jeśli zrozumienie ich będzie dla Ciebie wyzwaniem, sprawdź ich znaczenie w książce. Następnie powtórz frazy za lektorem, aby przećwiczyć właściwą wymowę i intonację.

Pamiętaj, że wyrażenia idiomatyczne nabierają sensu, gdy wypowiada się je bez przystanku. Aby zachować znaczenie idiomatyczne, należy więc płynnie przekazać myśli. Staraj się zapamiętać zwroty jako jedną, spójną całość. Warto się do tego przyłożyć, bo jeśli tego nie uczynisz, idiom wypowiedziany „na raty” może zabrzmieć co najmniej dziwnie i wprowadzić drugą osobę w konsternację.

Praca z naszą książką pozwoli na płynne oraz naturalne budowanie zdań w codziennych sytuacjach. Zabierz się do nauki już dziś, a Twój język nabierze metaforycznego znaczenia i zaczniesz wypowiadać się jak rodowici Anglicy!

Powodzenia!

Zespół redakcyjny Wydawnictwa [Preston Publishing](#)

KUP KSIĄŻKĘ ►

Poznaj metodę w tłumaczeniach



Przeczytaj zdanie.
Zakryj znajdujące
się poniżej zdanie
angielskie.



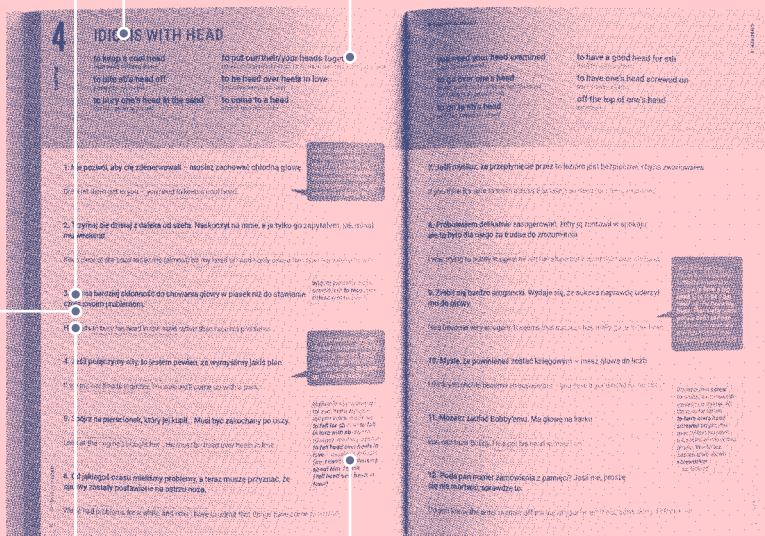
Zapisz zdanie
po angielsku
w wyznaczonym
do tego miejscu.



Odsłoń zdanie
angielskie, sprawdź
odповідź i posłuchaj
prawidłowej wymowy
na nagraniu.

Temat
rozdziału.

Lista idiomów
angielskich wraz
z tłumaczeniami.



Notki wyjaśniające
zagadnienia leksykalne,
gramatyczne itd.

Komentarze i przykłady,
które zwrócą uwagę na
ważne aspekty językowe.

Twoje postępy

W tym miejscu możesz zaznaczyć zrobione i przesłuchane przez Ciebie rozdziały. Gdy wystarczająco dobrze je poznasz i przećwiczysz, zaznacz odpowiednie pole.

Rozdział	Zrobione	Przesłuchane	Rozdział	Zrobione	Przesłuchane
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	26.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	27.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	28.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	29.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	30.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	31.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	32.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	33.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TEST 1	<input type="checkbox"/>		34.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TEST 4	<input type="checkbox"/>	
10.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	35.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	36.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	37.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	38.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	39.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	40.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	41.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TEST 2	<input type="checkbox"/>		42.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TEST 5	<input type="checkbox"/>	
18.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	43.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	44.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	45.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	46.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	47.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	48.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
24.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	49.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TEST 3	<input type="checkbox"/>		50.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TEST 6	<input type="checkbox"/>	

to say the least

delikatnie mówiąc, co najmniej

there's a lot to be said for sth

długo można by wyliczać zalety

to say nothing of

nie wspominając nawet nic o

not be on speaking terms

nie odzywać się do siebie

not take no for an answer

nie przyjmować odmowy

to get an earful

dostać reprimendę

to lose a / one's train of thought

zgubić wątek, zgubić myśl

to watch one's language

uważać na słowa

Zdanie przykładowe składa się z samych idiomów. Zwrot **to cut corners** (patrz rozdz. 37, zd. 15) znaczy *iść na skróty*, a **by the book** to *robić coś zgodnie z zasadami/przepisami* (patrz rozdz. 28, zd. 1). Zapamiętaj, że przeciwieństwem omawianego idiomu jest **there's little to be said for sth**.

1. To nie było zbyt miłe – delikatnie mówiąc.That was not very nice – to say the least.**2. Długo można by wyliczać zalety unikania chodzenia na skróty i działania zgodnie z zasadami.**There's a lot to be said for not cutting corners and doing things by the book.**3. On nie ma dużo doświadczenia, nie wspominając nawet nic o jego wykształceniu.**He hasn't got much experience, to say nothing of his educational background.**4. Wolałabym, żebyś nie zapraszał Zoe. Nie odzywamy się do siebie.**I'd rather you didn't invite Zoe. We're not on speaking terms.**5. Ja płacę i nie przyjmę odmowy.**I'm paying, and I won't take no for an answer.**6. Szef nie jest zadowolony. Dostałem od niego wcześniej ostrą reprimendę.**The boss is not happy. I got a right earful earlier.**7. Proszę, przestań przerywać, przez ciebie gubię wątek!**Please stop interrupting, you're making me lose my train of thought!**8. Uważaj na słowa przy babci. Wiesz, że ona nienawidzi przeklinania.**Watch your language around grandma. You know she hates swearing.

Zwróć uwagę na konstrukcję **I'd rather**. Jeżeli chcesz powiedzieć, że wolał(a)byś nie robić czegoś w teraźniejszości lub przyszłości, użyj konstrukcji **I'd rather + zaimek + czasownik w czasie past simple**, np. **I'd rather you didn't do this** – Wolałabym, żebyś tego nie robił. Jeżeli z kolei chcesz nawiązać do przeszłości, powiedz: **I'd rather you hadn't done that** – Wolałabym, żebyś tego nie zrobił (kiedyś).

Jeśli chcemy powiedzieć, że ktoś dał komuś reprimendę, używamy sformułowania **to give sb an earful**.

Idiomem podobnym do **to watch one's language** jest **to watch one's tongue/mouth** – uważnie dobierać słowa.

as the saying goes

jak głosi przysłowie

that is to say

innymi słowy

so to speak

że tak się wyrażę, że tak powiem

are you for realmówisz serio,
kpisz, czy o drogę pytasz**nothing to speak of**

nic, o czym warto wspominać/mówić

it goes without saying

to się rozumie samo przez się

to spit sth out

wykrztusić/wyrzucić coś z siebie

to learn (one's) lesson

wyciągnąć wnioski, dostać nauczkę

Popularne przysłowie **what goes around comes around** znajduje odzwierciedlenie w języku polskim w postaci przysłów *historia lubi się powtarzać* oraz *kto sieje wiatr, ten zbiera burzę*. Przysłowie angielskie składa się z dwóch *phrasal verbs*: **to go around** (rozprzestrzeniać się, krążyć) i **to come around** (przyjść, wpaść; odzyskać przytomność).

9. To jego (własna) wina. Jak głosi przysłowie: historia lubi się powtarzać.It's his own fault. As the saying goes: what goes around comes around.**10. Bardzo podoba mi się Dorothy... innymi słowy, myślę, że jestem zakochany.**I really like Dorothy... that is to say I think I'm in love.**11. On nie jest orłem, że tak się wyrażę.**He's not the sharpest tool in the shed, so to speak.

W zdaniu pojawił się idiom **not the sharpest tool in the shed** – *głupkowaty, mało bystry*. Występujące w nim wyrażenie **...tool in the shed** można zastąpić sformułowaniami **...pencil in the cup** lub **...knife in the drawer**.

12. Mówisz mi, że nie przyjedziesz dziś do pracy? Mówisz serio?You're telling me you're not coming to work today? Are you for real?**13. – Czy masz jakieś nowe wskazówki w tej sprawie?**

– Nic, o czym warto wspominać.

– Have you got any new leads in the case? – Nothing to speak of.

Warto zauważyć, że w kontekście zdania przykładowego **leads** to *wskazówki, tropy*.

14. To się rozumie samo przez się, że na egzaminie musisz pracować samodzielnie.

It goes without saying that you have to work alone in the exam.

15. Wiem, że masz coś do powiedzenia. No, dalej, wykrztuś to z siebie.I know you've got something to say. Come on, spit it out.**16. To było przerażające, prawda? Dostałem nauczkę, by rozglądać się przed przejściem przez ulicę!**

It was scary, wasn't it? I've learnt my lesson about looking before crossing the road!

Zauważ, że w przykładzie pojawił się popularny w języku angielskim *question tag*. Jeśli w zdaniu głównym pojawia się czasownik w formie twierdzącej, to *question tag* przyjmuje formę przeczącą, tak jak w zdaniu przykładowym. Jeżeli z kolei czasownik w zdaniu głównym jest zaprzeczony, *question tag* jest twierdzący, np. **You haven't called her yet, have you?** Więcej na ten temat znajdziesz w serii *Angielski w tłumaczeniach. Gramatyka*.

IDIOMS WITH LANGUAGE

to speak volumes

wiele mówi

to speak one's mind

mówić, co się myśli

you can say that again

całkowicie się z tobą zgadzam, święta prawda

now you're talking

no i to rozumiem, wreszcie mówisz do rzeczy

tell me about it

skąd ja to znam

say cheese

uśmiech (stosowane przy robieniu zdjęć)

you don't say

naprawdę, nie gadaj

you name it

co tylko zechcesz, co tylko przyjdzie ci do głowy

17. Fakt, że menedżer nie przeprowadził konferencji prasowej po meczu, wiele mówi.

The fact that the manager didn't do a press conference after the match speaks volumes.

18. Widzę, że coś cię niepokoi. Nie krępuj się, mów, co myślisz.

I can see something is bothering you. Feel free to speak your mind.

19. – Wylałem wino na twoją koszulkę, chyba ją zniszczyłem.

– Święta prawda! Spójrz na nią!

– I spilt wine on your T-shirt, I think I've ruined it.

– You can say that again! Look at it!

20. Lody po obiedzie, mówisz? No i to rozumiem!

Ice-cream after lunch you say? Now you're talking!

21. – Pan Stevens jest takim idiotą! – Skąd ja to znam! On jest koszmarny!

– Mr Stevens is such an idiot! – Tell me about it! He's a nightmare!

22. Fotograf jest gotowy. Uśmiech!

The photographer's ready. Say cheese!

23. – To było okropne! – Nie gadaj! To trzy straty z rzędu.

– That was awful! – You don't say! That's three losses on the trot.

24. Zrobiłabym dla ciebie wszystko. Co tylko zechcesz, będziesz to miał!

I'd do anything for you. You name it, you've got it!

Podobnie brzmiącym do **to speak your mind** idiomem jest **(to be) on one's mind**. Ma jednak inne znaczenie – *stałe o czymś myśleć i przejmować się tym* (zwykle jest to coś stresującego), np. **You've been so down lately. What's on your mind?** – Ostatnio jesteś taki przygnębiony. Co cię gnębi?

Podobnym wykrzyknieniem jest **You're telling me!** Wyraża ono, że całkowicie się z kimś zgadzamy. Można je przetłumaczyć na przykład tak: **Mi to mówisz?**

Zauważ, że idiom **on the trot** to odpowiednik polskiego wyrażenia z **rzędu**. Jest to synonim innego angielskiego sformułowania – **in a row**.

the ABCs of sth

podstawy czegoś

to talk at cross purposes

mówić o dwóch różnych rzeczach

to call the shots

dyktować warunki

to put it mildly

delikatnie mówiąc

to have (got) the gift of the gab

mieć gadane

as a matter of fact

właściwie, prawdę mówiąc

to tell it like it is

mówić całą prawdę

to teach sb a lesson

dać komuś nauczkę

W zdaniu pojawił się zwrot **there's no point in doing sth**, który został omówiony w notce ze wskazówką do zdania 6 z rozdziału 29. Poznaj też inny idiom ze słowem **point**: **to have a point** (dobrze coś zasugerować, mieć w czymś rację), np. – *I think we should take a break. – Right, you have a point (there)!* – Myślę, że powinniśmy zrobić sobie przerwę. – Tak, masz rację!

25. Nigdy nie mogłem zrozumieć podstaw tego kursu, więc nie było sensu go kontynuować.

I could never understand the ABCs of that course, so there was no point in continuing.

26. Myślę, że mówimy o dwóch różnych rzeczach. Przestań i posłuchaj przez chwilę, co mówię.

I think we're talking at cross purposes. Stop and listen to what I'm saying for a minute.

27. Jestem szefem, więc to ja dyktuję warunki, dobrze?

I'm the boss, so I call the shots, OK?

28. Nie współpracuje się z nim najłatwiej, delikatnie mówiąc.

He's not the easiest person to work with, to put it mildly.

29. Byłby świetnym sprzedawcą – naprawdę ma gadane.

He'd be a great salesman – he's really got the gift of the gab.

30. Właściwie to ja tam siedziałem przed tobą – nie widzisz mojej filiżanki z kawą na biurku?

As a matter of fact, I was sitting there before you – can't you see my coffee cup on the desk?

31. Proszę, nie owijaj w bawełnę – po prostu mów całą prawdę.

Please don't beat about the bush – just tell it like it is.

32. Poparzył sobie usta. To da mu nauczkę za podkradanie mojego jedzenia.

He burnt his mouth. That'll teach him a lesson for stealing my food.

Zapamiętaj, że czasownik **to put** znaczy również przedstawiać, np. *I don't like the way you put it* – Nie podoba mi się sposób, w jaki to przedstawiasz.

Co ciekawe, w języku angielskim funkcjonują również rzeczownik **gab**, czyli gadanina, i czasownik **to gab** – paplać, gadać.

Pamiętaj, że czasownik **to burn** odmienia się: **burn – burned/burnt – burned/burnt**. Nie ma różnicy w znaczeniu, choć warto wiedzieć, że słowo **burnt** jest używane częściej w funkcji przymiotnika, np. **burnt pizza** (przypalona pizza), a **burned** jako past participle.

TEST 4

1. Complete the story by putting missing words from idioms in the gaps. Remember to choose the correct grammatical form.

I love going to other countries to (1) _____ my batteries, but I hate travelling, if that makes sense. The worst is (2) _____ time at the airport. You have to be there so early, sometimes at the (3) _____ of dawn, and then you wait for hours on end, and it's a (4) _____ - _____ between trying a hundred different perfumes and taking your (5) _____ over a coffee trying to make it last as long as possible. And the price of it all – it's (6) _____ robbery! But what's the other option? You turn up in the (7) _____ of time, with your wife screaming (8) _____ murder at you for already ruining the holiday before you've even left. You know you won't be on (9) _____ terms until day 3 of your 'relaxing' week in the sun and then in no (10) _____ at all, you'll be back at the office. An enjoyable holiday abroad which is not ruined by the act of getting there and back? That'll be the (11) _____!

2. Complete the sentences using 'a', 'an', 'the' or no article.

1. Despite the attempted coup the government is still in place, for ___ time being.
2. Will we be able to save our planet? It's ___ race against time.
3. We completed the project in ___ record time.
4. The robbers held up the bank in ___ broad daylight, but the police have no leads whatsoever.
5. You want to get married in a castle, and you expect me to foot ___ bill! Forget it!
6. I really got ___ earful off that cyclist who I nearly ran over – I guess I deserved it, though.
7. Did you hear? Jack popped ___ question! They're getting married next summer!
8. It's always good to put away a percentage of your earnings for ___ rainy day.
9. I think my job is on ___ line – there have been several redundancies in my department recently.

3. Complete the sentences with the prepositions from the box.

for at in behind without out under from of between

- I'm sorry, I can't meet you tonight, I'm snowed _____ with work.
- It's been a good month; we made a good profit, and we're now back _____ the black.
- I think you got the wrong end _____ the stick – I said, 'in the rush hour', not 'in Russia'.
- Well, that's a turn-up _____ the books! Tracy's actually arrived on time!
- You were totally _____ of line, now go and apologise to your mother!
- There's a fine line _____ being assertive and being rude.
- You've been a pain in the neck _____ the word go – you're fired!
- I would like to take you _____ your word, but how do I know I can trust you?
- Of course, I will keep it a secret – it goes _____ saying.
- They've caught the serial killer, and he's _____ bars – now we can all walk the streets safely.

4. Use the correct verb from the box to complete the sentence.

mince catch knock drop tie weather breathe lose drop hit

- Congratulations on your engagement! When are you going to _____ the knot?
- They are setting a trap and hoping to _____ the drug-dealer red-handed.
- They will attack for the first 15 minutes. We just need to _____ the storm and then we can start taking the game to them.
- Thanks for the call, can you _____ me a line to confirm your order?
- The new boss doesn't _____ his words, so I hope you're not too sensitive.
- If you'd just heard someone close to you had died, it'd _____ you for six, too!
- They've chosen Phil for the promotion?! He's finally _____ the big time!
- When will the penny _____? When will he realise she's in love with him?
- Your constant interruptions have made me _____ my train of thought!
- You mustn't _____ a word of this to Alex – it's a surprise!

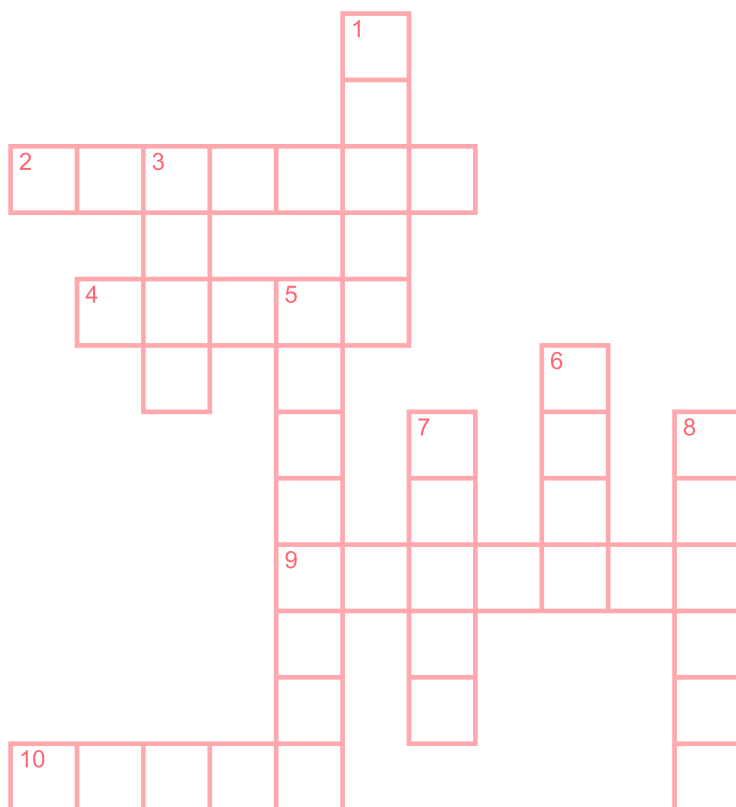
5. Complete the crossword with the missing words from the idioms.

ACROSS

2. You work hard to get a career, then you're lonely so you work harder to fill that gap – it's a _____ circle.
4. Time _____ when you're having fun!
9. I'm not coming in to work today, I'm feeling a bit under the _____.
10. You paid for the meal, I paid for the cinema tickets, let's say we're _____.

DOWN

1. You may have to crawl back to your boss on all _____ to get your job back.
3. It's the _____ before the storm – stay alert, the enemy will be back soon.
5. When grandma starts talking politics, you can't get a word in _____!
6. He's a thief and a liar – I wouldn't trust him an _____.
7. He's the spitting _____ of his father. Just look at these old school photos.
8. Not getting your own way all the time is part and _____ of marriage.



TEST 4

4.1

- | | | |
|-------------|-------------|-------------|
| 1. recharge | 5. time | 9. speaking |
| 2. killing | 6. daylight | 10. time |
| 3. crack | 7. nick | 11. day |
| 4. toss-up | 8. blue | |

4.2

- | | | |
|--------|--------|--------|
| 1. the | 4. - | 7. the |
| 2. a | 5. the | 8. a |
| 3. - | 6. an | 9. the |

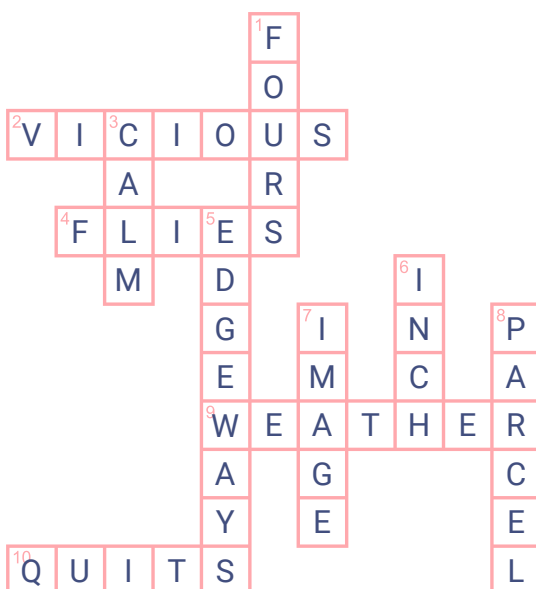
4.3

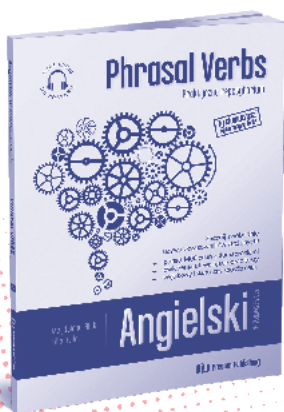
- | | | |
|----------|------------|------------|
| 1. under | 5. out | 9. without |
| 2. in | 6. between | 10. behind |
| 3. of | 7. from | |
| 4. for | 8. at | |

4.4

- | | | |
|------------|----------|-------------|
| 1. tie | 5. mince | 9. lose |
| 2. catch | 6. knock | 10. breathe |
| 3. weather | 7. hit | |
| 4. drop | 8. drop | |

4.5





PHRASAL VERBS

PRAKTYCZNA NAUKA
CZASOWNIKÓW ZŁOŻONYCH

W tej książce znajdziesz:

- wyjątkowy i skuteczny system nauki,
- setki zdań i wyrażen przydatnych na co dzień,
- logiczny układ zagadnień i cenne wskazówki,
- ćwiczenia i testy z kluczem,
- kurs audio (MP3) pomagający w rozwijaniu umiejętności słuchania i wymowy.



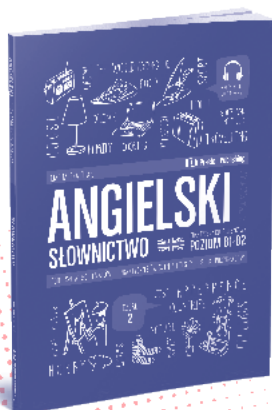
ANGIELSKI 365

NA KAŻDY DZIEŃ

ZACZNIJ SYSTEMATYCZNĄ NAUKĘ JUŻ DZIŚ!

Dzięki tej książce:

- dostarczysz sobie solidnej dawki wiedzy,
- każdego dnia z łatwością opanujesz setki nowych wyrażen i zwrotów,
- przyswoisz najbardziej istotne zagadnienia języka angielskiego,
- skutecznie utrwalisz zdobyte wiadomości.



SŁOWNICTWO

WCIAŻ BRAKUJE CI SŁÓWEK?
TA KSIĄŻKA ROZWIĄŻE TEN PROBLEM.

Dzięki niej:

- nauczysz się ponad 2000 słówek, podzielonych na 50 tematów,
- utrwalisz nowo poznany materiał, rozwiązując testy sprawdzające,
- udoskonalisz wymowę, pracując z kursem audio.



ANGIELSKI W TŁUMACZENIACH IDIOMY

poziom
B1-C2

**CZY MARZYSZ,
BY MÓWIĆ PO ANGIELSKU
JAK NATIVE SPEAKER?
BY TWOJE ROZMOWY BYŁY
BARDZIEJ NATURALNE
I PŁYNNY? OSIĄGNIJ TO,
POZNAJĄC PRZYDATNE
ANGIELSKIE IDIOMY.**

Stosowanie utartych zwrotów i powiedzeń świadczy o świetnej znajomości języka. Taka umiejętność doda Ci pewności siebie. Dzięki tej książce wzbogacisz swoje wypowiedzi i z łatwością wpleciesz codzienne powiedzenia i wyrażenia w swoje rozmowy. Nasz podręcznik to skarbnica wiedzy i klucz do sukcesu. Już dziś zachwyć swoimi umiejętnościami!

Przed Tobą wymarzony podręcznik dla młodzieży i dorosłych, dla uczniów, maturzystów i samouków, którzy chcą poszerzyć swój zasób słownictwa oraz posługiwać się żywym, współczesnym językiem!

W TEJ KSIĄŻCE ZNAJDZIESZ:

- ✓ 1500 niezbędnych idiomów, które opanujesz dzięki unikalnej metodzie nauki „w tłumaczeniach”,
- ✓ 50 tematów z listami idiomów przedstawionych w naturalnie brzmiących zdaniach,
- ✓ ciekawostki językowe i częste wyrażenia, które musisz znać,
- ✓ pobudzające wyobraźnię ćwiczenia zgromadzone w testach podsumowujących,
- ✓ przydatne wskazówki, jak urozmaicić język mówiony i pisany,
- ✓ kurs audio, dzięki któremu nauczysz się prawidłowej intonacji i wymowy.

Polecamy również inne książki z serii „W tłumaczeniach”. Książki z tej serii do nauki innych języków w wersji drukowanej i elektronicznej zamówisz na:
www.prestonpublishing.pl.

